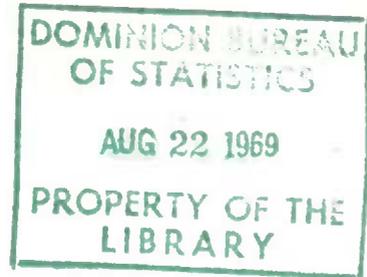


CATALOGUE No.

63-005

MONTHLY - MENSUEL



RETAIL TRADE

COMMERCE DE DÉTAIL
JUNE - 1969 - JUIN

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Merchandising and Services Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division du commerce et des services

August - 1969 - Août
6403-506

Price—Prix: 30 cents
\$3.00 a year - par année

Vol. 41 - No. 6

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Note: Components may not add to totals due to rounding.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

RETAIL TRADE

For the purposes of this report retail trade is defined as the aggregate sales made by retail outlets. A retail outlet is defined by the Dominion Bureau of Statistics as a business location engaged primarily in selling merchandise for household or personal consumption. It is important to note that the retail trade estimates do not include any form of direct selling which bypasses the retail outlet, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers and publishers; and sales made by book and record clubs. In addition, retail trade does not include retail sales of contractors and wholesalers whose major activity is not retailing, or retail transactions between individuals.

In this report, retail trade is stratified into seventeen major kind-of-business groupings plus a miscellaneous category. In order to increase the usefulness of these statistics, the composition of each kind-of-business group is described at the end of the report. For a detailed definition of each kind of business, see Census of Canada, 1961, Retail Trade, Catalogue No. 97-508.

The estimates shown in this report are subject to an annual revision to account for "births and deaths", i.e., firms coming into business and firms ceasing operations.

The sales data in this report are not adjusted for price changes, seasonal variations or number of shopping days.

COMMERCE DE DÉTAIL

Pour les besoins du présent rapport le commerce de détail est l'ensemble des ventes faites par les établissements de détail. Un établissement de détail est décrit par le Bureau fédéral de la statistique comme étant un local d'affaires affecté principalement à la vente de marchandises pour la consommation des ménages ou des particuliers. Il est important de noter que les estimations du commerce de détail ne comprennent, sous aucune forme, les ventes directes faites en dehors de l'établissement de détail, par ex., les ventes directes de porte en porte; automatiques; les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. De plus, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail faites par les entrepreneurs et les grossistes dont les opérations principales ne sont pas le commerce de détail ni les transactions au détail entre particuliers.

Dans le présent rapport, le commerce de détail est stratifié en dix sept groupes importants suivant le genre et une catégorie variée. Afin d'intensifier l'utilité de ces statistiques la composition de chaque groupe de commerce suivant le genre est décrite à la fin du rapport. Pour une description détaillée de chaque genre de commerce, voir Recensement du Canada, 1961, Commerce de détail, n° de catalogue 97-508.

Les estimations indiquées dans le présent rapport pourront être de nouveau révisées dans un proche avenir pour tenir compte des "naissances et décès", c.-à-d., les nouveaux établissements et ceux ayant fermé leurs portes.

Les données de ventes contenues dans le présent rapport ne tiennent pas compte des changements de prix, des variations saisonnières ou du nombre des jours de ventes.

TABLE 1. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 1. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Canada

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	243,774	239,303	483,075	+ 4.4
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	6,549	74,984	81,532	+ 6.2
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	202,125	-	202,125	+ 10.8
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	46,559	19,143	65,702	+ 11.9
5. General stores -- Magasins généraux	7,716	73,923	81,639	+ 3.4
6. Variety stores -- Magasins de variétés	34,593	8,378	42,973	+ 4.6
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	6,337	401,885	408,222	+ 3.2
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	6,717	195,431	202,146	+ 6.7
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	7,920	27,835	35,756	+ 8.1
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	13,947	27,446	41,393	+ 5.1
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	8,001	21,610	29,611	+ 3.7
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	12,061	13,045	25,106	- 0.1
13. Hardware stores -- Quincailleries	7,142	32,164	39,306	+ 2.8
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	11,600	59,143	70,743	+ 4.5
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	3,676	14,992	18,668	+ 2.8
16. Drug stores -- Pharmacies	8,690	51,907	60,597	+ 4.1
17. Jewellery stores -- Bijouteries	5,876	11,765	17,639	+ 2.8
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	124,155	201,808	325,963	+ 4.7
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	757,438	1,474,762	2,232,196	+ 5.2

TABLE 1A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 1A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Canada

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	1,494,795	1,452,872	2,947,669	+ 7.1
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	36,485	425,211	461,691	+ 8.3
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	1,126,045	-	1,126,045	+ 14.1
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	263,220	98,873	362,093	+ 12.2
5. General stores -- Magasins généraux	40,923	386,142	427,068	+ 4.5
6. Variety stores -- Magasins de variétés	169,539	40,220	209,765	+ 7.4
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	32,059	2,267,158	2,299,216	+ 5.3
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	48,451	1,134,017	1,182,465	+ 6.5
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	34,104	146,810	180,913	+ 8.0
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	69,544	152,595	222,139	+ 7.1
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	37,785	114,212	151,997	+ 3.6
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	57,090	78,527	135,622	+ 3.5
13. Hardware stores -- Quincailleries	33,122	153,432	186,551	+ 1.7
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	69,164	343,592	412,756	+ 6.9
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	31,508	205,908	237,419	+ 2.5
16. Drug stores -- Pharmacies	53,154	315,977	369,126	+ 6.5
17. Jewellery stores -- Bijouteries	27,680	67,558	95,234	+ 7.0
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	685,323	1,115,315	1,800,638	+ 9.0
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	4,309,991	8,498,419	12,808,407	+ 7.4

TABLE 2. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 2. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Newfoundland -- Terre-Neuve

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	x	x	7,524	- 0.8
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	-	1,152	1,152	- 9.7
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	2,133	-	2,133	- 4.2
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	2,819	+ 4.6
5. General stores -- Magasins généraux	361	7,382	7,743	+ 2.5
6. Variety stores -- Magasins de variétés	x	x	1,191	+ 0.3
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	4,135	8,024	12,159	- 3.0
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	-	3,606	3,606	- 2.8
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	-	26	26	- 38.3
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x	x	105	+ 1.0
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	1,251	+ 1.8
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x	x	483	+ 12.1
13. Hardware stores -- Quincailleries	-	208	208	- 9.5
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	563	- 4.7
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	172	- 29.2
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	1,083	+ 11.3
17. Jewellery stores -- Bijouteries	-	84	84	- 1.9
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	1,550	+ 4.8
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	12,842	31,010	43,852	- 0.7

TABLE 2A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 2A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Newfoundland -- Terre-Neuve

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000	--	milliers de dollars	%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	x	x	47,070	+ 2.0
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	-	6,839	6,839	- 3.8
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	11,962	-	11,962	+ 6.0
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	14,165	+ 8.8
5. General stores -- Magasins généraux	2,688	37,956	40,644	+ 0.9
6. Variety stores -- Magasins de variétés	x	x	3,883	+ 6.4
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	14,009	28,320	42,329	--
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	-	18,990	18,990	+ 1.2
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	-	211	211	- 10.2
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x	x	518	+ 2.2
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	7,176	+ 4.5
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x	x	1,961	- 4.0
13. Hardware stores -- Quincailleries	-	1,313	1,313	+ 0.6
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	3,129	- 13.8
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	1,765	- 9.2
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	5,622	+ 6.1
17. Jewellery stores -- Bijouteries	-	354	354	--
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	12,944	+ 6.9
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	62,121	158,755	220,875	+ 1.9

TABLE 3. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 3. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Prince Edward Island -- Île-du-Prince Édouard

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000	-- milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	x	x	1,530	- 1.3
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	x	x
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	x	-	x	x
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	483	+ 14.2
5. General stores -- Magasins généraux	-	1,208	1,208	+ 9.9
6. Variety stores -- Magasins de variétés	x	x	522	+ 13.2
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	2,231	2,231	+ 0.4
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	-	1,095	1,095	- 3.8
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	-	139	139	+ 4.7
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x	x	72	+ 41.2
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	-	82	82	+ 3.8
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x	x	60	- 0.8
13. Hardware stores -- Quincailleries	-	x	x	x
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	297	- 15.6
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	37	- 35.8
16. Drug stores -- Pharmacies	-	212	212	+ 3.2
17. Jewellery stores -- Bijouteries	-	28	28	- 21.9
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	1,419	+ 6.4
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	2,474	7,665	10,141	+ 1.3

TABLE 3A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 3A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	x	x	9,371	+ 0.9
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	x	x
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	x	-	x	x
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	2,711	+ 10.7
5. General stores -- Magasins généraux	-	6,120	6,120	+ 4.9
6. Variety stores -- Magasins de variétés	x	x	2,152	+ 12.1
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	12,755	12,755	- 5.3
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	-	4,728	4,728	+ 3.6
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	-	628	628	+ 7.2
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x	x	374	+ 20.6
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	-	397	397	- 5.9
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x	x	320	+ 0.9
13. Hardware stores -- Quincailleries	-	x	x	x
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	1,066	+ 1.2
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	463	- 1.7
16. Drug stores -- Pharmacies	-	1,409	1,409	+ 3.9
17. Jewellery stores -- Bijouteries	-	178	178	+ 6.0
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	6,345	+ 7.6
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	11,508	40,938	52,448	+ 1.6

TABLE 4. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 4. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Nova-Scotia -- Nouvelle-Écosse

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	5,976	10,145	16,120	+ 4.4
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	2,102	+ 8.6
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	x	-	x	x
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	3,152	+ 19.5
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	3,830	+ 1.5
6. Variety stores -- Magasins de variétés	2,797	171	2,968	+ 7.8
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	10,502	10,502	- 17.5
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	6,775	+ 6.0
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	791	+ 7.9
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	342	718	1,060	+ 11.0
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	-	1,181	1,181	+ 9.1
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	255	515	770	+ 3.9
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	x	x
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	1,112	1,523	2,635	- 8.3
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	38	173	211	- 33.5
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	2,173	+ 12.4
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	543	+ 4.6
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	9,976	+ 3.8
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	22,190	47,312	69,499	+ 1.1

TABLE 4A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 4A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Nova-Scotia -- Nouvelle-Écosse

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	36,869	60,698	97,566	+ 5.8
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	13,245	- 1.0
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	x	-	x	x
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	16,766	+ 12.9
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	21,130	+ 6.6
6. Variety stores -- Magasins de variétés	11,731	886	12,618	+ 7.4
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	80,590	80,590	+ 3.7
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	40,624	+ 1.8
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	4,397	+ 5.4
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	1,533	4,411	5,944	+ 10.0
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	-	5,837	5,837	+ 2.6
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	1,023	2,514	3,536	+ 10.5
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	x	x
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	5,667	10,452	16,119	+ 10.5
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	1,191	7,320	8,512	+ 5.5
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	12,763	+ 9.1
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	2,510	+ 7.6
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	51,479	+ 7.7
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	121,176	296,356	417,531	+ 6.0

TABLE 5. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business
 TABLEAU 5. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

New Brunswick -- Nouveau-Brunswick

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	3,813	8,291	12,104	+ 0.3
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	x	x
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	3,343	-	3,343	- 2.5
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	2,590	+ 11.3
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	3,952	+ 3.3
6. Variety stores -- Magasins de variétés	771	428	1,199	+ 6.2
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	2,202	7,982	10,184	- 18.2
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	6,312	+ 12.0
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	463	+ 9.8
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	186	354	540	+ 2.3
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	1,065	- 0.4
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	120	342	462	+ 0.5
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	x	x
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	753	1,092	1,845	- 9.9
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	181	- 6.6
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	1,549	+ 2.0
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	304	- 7.7
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	7,578	+ 3.5
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	17,687	38,143	55,830	- 1.6

TABLE 5A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 5A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

New Brunswick -- Nouveau-Brunswick

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 --	milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	24,979	50,453	75,434	+ 2.7
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	x	x
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	17,698	-	17,698	+ 12.3
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	14,334	+ 9.0
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	20,520	+ 3.7
6. Variety stores -- Magasins de variétés	4,814	1,723	6,538	+ 6.4
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	18,050	42,495	60,544	- 1.3
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	34,104	+ 8.6
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	2,851	+ 8.7
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	738	1,861	2,599	+ 3.4
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	5,686	+ 1.4
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	504	1,812	2,320	+ 2.9
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	x	x
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	4,015	5,777	9,792	- 2.8
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	3,871	- 3.9
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	8,967	+ 11.0
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	1,544	+ 7.8
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	40,358	+ 10.3
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	104,892	212,623	317,513	+ 4.4

TABLE 6. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 6. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Atlantic Provinces -- Provinces de l'Atlantique

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation %
	\$'000	--	milliers de dollars	
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	11,923		25,357	37,278 + 1.7
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	38		4,525	4,563 + 4.8
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	9,953		-	9,953 + 1.6
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	5,973		3,071	9,044 + 11.9
5. General stores -- Magasins généraux	843		15,890	16,733 + 2.9
6. Variety stores -- Magasins de variétés	5,104		774	5,880 + 6.3
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	6,337		28,739	35,076 - 12.2
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x		x	17,788 + 5.4
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x		x	1,419 + 6.7
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x		x	1,777 + 8.5
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	593		2,986	3,579 + 3.4
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x		x	1,775 + 4.8
13. Hardware stores -- Quincailleries	x		x	2,018 - 2.3
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x		x	5,340 - 9.0
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	76		524	601 - 25.8
16. Drug stores -- Pharmacies	603		4,414	5,017 + 8.4
17. Jewellery stores -- Bijouteries	263		698	959 - 1.1
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x		x	20,523 + 3.9
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	55,194		124,130	179,323 - 0.2

TABLE 6A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 6A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Atlantic Provinces -- Provinces de l'Atlantique

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	74,315	155,126	229,441	+ 3.8
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	302	27,296	27,596	+ 0.5
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	52,350	-	52,350	+ 10.1
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	32,950	15,026	47,976	+ 10.4
5. General stores -- Magasins généraux	4,998	83,416	88,414	+ 3.2
6. Variety stores -- Magasins de variétés	21,930	3,258	25,191	+ 7.4
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	32,059	164,160	196,218	+ 0.9
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	98,446	+ 4.0
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	8,087	+ 6.2
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x	x	9,435	+ 8.0
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	3,704	15,392	19,096	+ 2.7
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x	x	8,137	+ 4.1
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	8,793	+ 0.8
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	30,106	+ 2.6
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	1,873	12,735	14,611	+ 0.7
16. Drug stores -- Pharmacies	3,682	25,081	28,761	+ 8.8
17. Jewellery stores -- Bijouteries	1,460	3,129	4,586	+ 6.9
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	111,126	+ 8.5
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	299,700	708,672	1,008,372	+ 4.3

TABLE 7. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 7. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Québec

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 --	milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	55,261	91,568	146,829	+ 5.5
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	1,556	24,126	25,681	+ 1.7
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	38,423	-	38,423	+ 12.9
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	11,515	+ 11.8
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	16,211	+ 1.5
6. Variety stores -- Magasins de variétés	10,698	2,176	12,874	+ 7.3
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	86,616	86,616	+ 0.5
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	2,042	42,281	44,322	+ 6.3
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	1,324	9,335	10,658	+ 10.9
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	4,617	9,064	13,681	+ 13.8
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	4,235	8,846	13,081	+ 6.5
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	4,426	4,571	8,997	+ 2.6
13. Hardware stores -- Quincailleries	3,509	9,476	12,985	+ 4.7
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	2,622	20,292	22,914	+ 6.1
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	4,800	+ 12.2
16. Drug stores -- Pharmacies	683	15,254	15,937	+ 1.4
17. Jewellery stores -- Bijouteries	1,253	2,531	3,784	+ 0.3
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	18,438	47,279	65,717	- 2.3
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	158,143	396,885	555,025	+ 4.3

TABLE 7A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 7A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Québec

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	314,882	557,502	872,384	+ 4.9
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	9,746	142,950	152,695	+ 8.0
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	208,859	-	208,859	+ 11.7
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	60,936	+ 13.3
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	85,097	+ 3.3
6. Variety stores -- Magasins de variétés	48,500	9,832	58,332	+ 4.9
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	514,319	514,319	+ 0.4
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	13,117	257,628	270,745	+ 5.3
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	5,257	42,282	47,538	+ 4.3
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	20,627	44,427	65,054	+ 9.2
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	17,565	43,048	60,613	+ 3.7
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	19,155	27,532	46,689	- 0.1
13. Hardware stores -- Quincailleries	16,920	44,768	61,686	+ 0.5
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	15,094	118,938	134,032	+ 6.0
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	73,756	+ 2.1
16. Drug stores -- Pharmacies	3,454	93,597	97,051	+ 3.2
17. Jewellery stores -- Bijouteries	5,954	18,401	24,355	+ 6.8
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	132,550	281,170	413,720	+ 4.1
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	886,082	2,361,778	3,247,861	+ 4.6

TABLE 8. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 8. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Ontario

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000	-- milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	122,534	60,302	182,837	+ 7.4
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	3,295	29,225	32,520	+ 5.2
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	77,158	-	77,158	+ 9.1
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	17,729	6,510	24,239	+ 18.4
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	14,443	+ 7.2
6. Variety stores -- Magasins de variétés	13,620	3,314	16,934	+ 2.7
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	155,353	155,353	+ 4.4
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	3,905	77,105	81,010	+ 6.8
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	5,953	11,726	17,679	+ 8.9
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	5,535	11,831	17,366	- 1.8
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	720	6,018	6,738	- 1.0
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	5,708	4,484	10,192	- 1.6
13. Hardware stores -- Quincailleries	2,101	10,860	12,961	+ 2.9
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	4,836	23,427	28,263	+ 6.8
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	10,696	+ 6.3
16. Drug stores -- Pharmacies	4,073	17,899	21,972	+ 4.7
17. Jewellery stores -- Bijouteries	2,651	4,916	7,566	+ 4.4
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	61,651	99,802	161,453	+ 6.4
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	334,650	544,730	879,380	+ 6.3

TABLE 8A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 8A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Ontario

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000	-- milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	723,963	394,554	1,118,519	+ 9.5
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	17,779	163,148	180,928	+ 8.3
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	432,741	-	432,741	+ 16.2
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	96,856	34,696	131,552	+ 18.8
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	74,424	+ 6.7
6. Variety stores -- Magasins de variétés	69,699	16,711	86,409	+ 8.7
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	912,186	912,186	+ 9.0
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	26,920	452,470	479,391	+ 9.3
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	24,048	64,221	88,268	+ 10.9
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	29,835	67,305	97,140	+ 7.2
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	4,160	35,542	39,702	+ 3.7
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	28,673	27,627	56,298	+ 6.8
13. Hardware stores -- Quincailleries	9,792	54,688	64,481	+ 4.2
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	30,921	136,717	167,638	+ 10.1
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	116,487	+ 1.0
16. Drug stores -- Pharmacies	25,400	110,813	136,212	+ 8.8
17. Jewellery stores -- Bijouteries	12,465	25,578	38,042	+ 10.5
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	320,237	474,774	795,011	+ 11.4
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	1,871,896	3,143,534	5,015,429	+ 10.0

TABLE 9. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 9. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Manitoba

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	10,141	12,041	22,181	+ 8.0
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	158	2,174	2,332	- 1.8
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	13,634	-	13,634	+ 4.6
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	2,511	456	2,967	- 2.4
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	6,947	+ 0.1
6. Variety stores -- Magasins de variétés	945	113	1,058	+ 1.7
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	17,105	17,105	+ 2.1
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	11,669	+ 12.7
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	968	- 1.2
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	242	981	1,223	- 0.2
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	352	437	789	- 4.5
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	274	224	498	- 11.6
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	1,655	- 1.4
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	393	1,378	1,771	+ 4.2
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	325	+ 28.7
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	3,106	+ 3.5
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	697	+ 0.1
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	12,138	- 5.4
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	33,763	67,301	101,063	+ 3.3

TABLE 9A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 9A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Manitoba

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	56,561	70,802	127,363	+ 5.1
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	551	13,802	14,353	+ 10.0
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	81,734	-	81,734	+ 9.5
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	15,003	2,594	17,597	+ 3.6
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	34,281	+ 6.0
6. Variety stores -- Magasins de variétés	5,137	632	5,768	+ 8.5
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	93,910	93,910	+ 5.4
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	53,410	+ 4.2
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	4,848	- 0.1
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	1,100	9,044	10,144	- 3.8
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	2,489	2,361	4,850	+ 1.5
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	1,242	1,652	2,894	- 6.2
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	8,201	+ 0.7
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	2,578	7,421	9,999	+ 4.3
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	2,925	- 1.8
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	19,081	+ 6.5
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	4,248	+ 5.1
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	78,545	+ 3.1
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	199,694	374,458	574,151	+ 5.2

TABLE 10. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 10. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Saskatchewan

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000	-- milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	x	x	14,086	- 0.4
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	2,482	- 1.2
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	4,774	-	4,774	+ 8.3
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	3,949	582	4,531	- 10.5
5. General stores -- Magasins généraux	1,623	8,297	9,920	- 2.2
6. Variety stores -- Magasins de variétés	1,206	462	1,668	- 0.3
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	20,854	20,854	- 2.3
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	9,416	- 7.5
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	600	- 15.6
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x	x	917	- 6.8
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	1,043	- 11.6
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x	x	499	- 7.0
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	1,845	- 14.7
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	1,131	- 9.4
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	304	- 11.7
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	2,426	- 1.6
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	667	- 9.2
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	4,569	6,139	10,708	+ 10.4
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	24,456	63,413	87,871	- 1.9

TABLE 10A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 10A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Saskatchewan

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins		
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation	
	\$'000	--	milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	x	x	88,334	+ 1.5	
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	10,892	+ 0.9	
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	27,854	-	27,854	+ 15.8	
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	23,690	3,750	27,440	- 6.7	
5. General stores -- Magasins généraux	7,612	46,456	54,068	- 0.7	
6. Variety stores -- Magasins de variétés	6,572	1,968	8,542	+ 0.7	
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	107,963	107,963	- 8.1	
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	x	x	55,196	- 10.9	
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	3,857	- 11.8	
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	x	x	5,163	- 9.9	
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	5,747	- 7.9	
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	x	x	2,650	- 9.0	
13. Hardware stores -- Quincailleries	x	x	9,709	- 14.5	
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	10,296	- 6.9	
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	4,394	+ 23.9	
16. Drug stores -- Pharmacies	x	x	14,291	- 1.5	
17. Jewellery stores -- Bijouteries	x	x	2,995	- 6.1	
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	23,665	33,544	57,209	+ 5.0	
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	140,542	356,055	496,600	- 2.8	

TABLE 11. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 11. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Alberta

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000 -- milliers de dollars			%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	x	x	31,783	+ 10.2
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	185	3,519	3,704	+ 15.5
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	22,590	-	22,590	+ 8.4
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	4,137	840	4,977	+ 8.1
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	9,021	+ 3.5
6. Variety stores -- Magasins de variétés	675	674	1,349	+ 8.1
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	43,960	43,960	+ 11.3
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	227	15,175	15,402	+ 15.4
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	1,744	+ 3.4
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	1,068	1,861	2,929	+ 4.2
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	1,600	- 3.8
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	490	1,216	1,705	--
13. Hardware stores -- Quincailleries	367	3,797	4,164	+ 3.5
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	5,025	- 2.2
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	879	+ 19.8
16. Drug stores -- Pharmacies	725	4,323	5,048	+ 1.1
17. Jewellery stores -- Bijouteries	595	1,064	1,659	+ 11.7
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	24,766	+ 8.9
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	61,531	120,776	182,305	+ 9.0

TABLE 11A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 11A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Alberta

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000	-- milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	x	x	189,809	+ 10.5
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	1,322	20,590	21,911	+ 17.4
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	127,613	-	127,613	+ 12.8
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	24,802	5,258	30,060	+ 8.7
5. General stores -- Magasins généraux	x	x	51,273	+ 7.5
6. Variety stores -- Magasins de variétés	6,570	3,178	9,750	+ 13.5
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	235,161	235,161	+ 10.3
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	3,979	97,842	101,821	+ 12.2
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	12,177	+ 6.8
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	5,934	9,940	15,874	+ 9.2
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	x	x	8,851	+ 1.9
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	2,374	6,871	9,244	+ 10.0
13. Hardware stores -- Quincailleries	1,886	17,163	19,049	+ 2.9
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	x	x	24,505	- 0.6
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	x	x	4,762	+ 12.7
16. Drug stores -- Pharmacies	4,655	27,106	31,762	+ 2.2
17. Jewellery stores -- Bijouteries	3,055	5,785	8,840	+ 4.4
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	145,022	+ 12.8
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	348,205	699,280	1,047,484	+ 10.3

TABLE 12. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 12. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)

June - 1969 - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
	\$'000	-- milliers de dollars		%
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épiceries-boucheries	19,717	28,364	48,081	- 9.6
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	10,250	+ 26.0
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	35,594	-	35,594	+ 20.4
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	8,429	+ 17.8
5. General stores -- Magasins généraux	1,362	7,002	8,364	+ 12.1
6. Variety stores -- Magasins de variétés	2,345	865	3,210	+ 3.2
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	49,258	49,258	+ 14.3
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	450	22,089	22,539	+ 6.2
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	2,688	+ 7.3
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	1,602	1,898	3,500	+ 15.5
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	1,470	1,311	2,781	+ 19.2
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	518	922	1,440	- 4.3
13. Hardware stores -- Quincailleries	588	3,090	3,678	+ 11.7
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	1,262	5,037	6,299	+ 10.4
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	265	798	1,063	- 36.7
16. Drug stores -- Pharmacies	2,184	4,907	7,091	+ 10.0
17. Jewellery stores -- Bijouteries	836	1,470	2,307	+ 2.4
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	30,658	+ 11.9
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	89,702	157,527	247,230	+ 7.9

(1) Includes Yukon and Northwest Territories. -- Y compris le Yukon et les territoires du Nord-Ouest.

TABLE 12A. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

TABLEAU 12A. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

British Columbia(1) -- Colombie-Britannique(1)

January - June - 1969 - Janvier - Juin

Kind of business -- Genre de commerce	Chain stores -- Magasins à succursales	Independent stores -- Magasins indépendants	All stores -- Tous les magasins	
			Sales -- Ventes	Change 1969/1968 Variation
			\$'000 -- milliers de dollars	
			%	
1. Grocery and combination stores -- Épiceries et épicerie-boucheries	186,527	135,292	321,819	+ 8.2
2. All other food stores -- Tous les autres magasins d'aliments	x	x	53,316	+ 11.6
3. Department stores -- Grands magasins à rayons ..	194,895	-	194,895	+ 16.1
4. General merchandise stores -- Magasins de marchandises diverses	x	x	46,532	+ 13.9
5. General stores -- Magasins généraux	7,008	32,503	39,511	+ 9.1
6. Variety stores -- Magasins de variétés	11,131	4,641	15,773	+ 9.7
7. Motor vehicle dealers -- Marchands d'automobiles	-	239,459	239,459	+ 9.4
8. Service stations and garages -- Postes d'essence et garages	3,276	120,181	123,456	+ 6.7
9. Men's clothing stores -- Magasins de vêtements pour hommes	x	x	16,138	+ 14.6
10. Women's clothing stores -- Magasins de vêtements pour femmes	8,055	11,274	19,329	+ 9.1
11. Family clothing stores -- Magasins de vêtements pour la famille	6,350	6,788	13,138	+ 12.3
12. Shoe stores -- Magasins de chaussures	2,903	6,807	9,710	+ 2.6
13. Hardware stores -- Quincailleries	1,542	13,090	14,632	+ 8.3
14. Furniture, T.V., radio and appliance stores -- Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires	7,375	28,805	36,180	+ 10.1
15. Fuel dealers -- Marchands de combustibles	4,082	16,402	20,484	+ 9.6
16. Drug stores -- Pharmacies	13,826	28,143	41,968	+ 12.3
17. Jewellery stores -- Bijouteries	3,420	8,747	12,168	+ 3.6
18. All other stores -- Tous les autres magasins ...	x	x	200,005	+ 11.5
19. Total, all stores -- Total, tous les magasins	563,873	854,642	1,418,513	+ 10.3

(1) Includes Yukon and Northwest Territories. -- Y compris le Yukon et les territoires du Nord-Ouest.



1010778186

RETAIL TRADE

COMMERCE DE DÉTAIL

KIND OF BUSINESS COMPOSITION

COMPOSITION DES GENRES DE COMMERCE

1. Grocery and combination stores: grocery stores, without fresh meat; combination stores (grocery stores, with fresh meat).
 2. Other food stores: bakery product stores; candy, nut stores; confectionery stores; dairy products stores; egg and poultry stores; fruit and vegetable stores; meat markets; fish markets; food stores with other merchandise; delicatessen stores; other food stores.
 3. Department stores: department stores, including concessions located in department store outlets which are an integral part of the overall operation. (NOTE: this kind of business excludes non-department store outlets operated by department store firms, as well as department store mail-order and catalogue sales offices.)
 4. General Merchandise stores: general merchandise stores (less than one-third food); and department store mail-order and catalogue sales offices.
 5. General stores: general stores (more than one-third food).
 6. Variety stores: variety stores
 7. Motor vehicle dealers: automobile dealers; automobile dealers, with wholesale car departments; automobile dealers, with farm implements.
 8. Service stations and garages: service stations; garages.
 9. Men's clothing stores: men's and boys' clothing and clothing and furnishings stores; men's and boys' furnishings stores; men's and boys' hat stores; custom tailors.
 10. Women's clothing stores: women's ready-to-wear stores; lingerie and hosiery stores; accessories and other apparel stores.
 11. Family clothing stores: family clothing and furnishings stores.
 12. Shoe stores: men's shoe stores; women's shoe stores; children's and infants' shoe stores; family shoe stores.
 13. Hardware stores: hardware stores; hardware and farm implement stores.
 14. Furniture, television, radio and appliance stores: furniture and undertaker stores; furniture stores; household appliance stores; furniture, television, radio and appliance stores.
 15. Fuel dealers: fuel dealers (other than oil); fuel oil dealers.
 16. Drug stores: drug stores, without restaurant; drug stores, with restaurant.
 17. Jewellery stores: jewellery stores.
 18. All other stores: all other stores not specified above.
1. Épiceries et épiceries-boucheries: épiceries, sans viande fraîche; épiceries-boucheries (épiceries avec viande fraîche).
 2. Autres magasins alimentaires: boulangerie et produits; magasins de bonbons et noix; confiseries; magasins de produits laitiers; magasins d'oeufs et volailles; magasins de fruits et légumes; boucheries; poissonneries; magasins d'aliments et autres marchandises; charcuteries; autres magasins d'aliments.
 3. Grands magasins: les grands magasins, y compris les concessions dont les locaux sont situés dans les grands magasins et qui font partie intégrale de l'ensemble de l'exploitation. (NOTA: ce genre de commerce exclut les débouchés autres que des grands magasins qui sont exploités par les propriétaires de grands magasins, ainsi que les services de commande par la poste et les comptoirs de vente par catalogue des grands magasins.)
 4. Magasins de marchandises diverses: les magasins de marchandises diverses (dont moins du tiers des marchandises sont des aliments); et les services de commande par la poste et les comptoirs de vente par catalogue des grands magasins.
 5. Magasins généraux: magasins généraux (plus d'un tiers d'aliments).
 6. Magasins de variétés: magasins de variétés
 7. Marchands d'automobiles: marchands d'automobiles; marchands d'automobiles avec divisions d'automobiles en gros; marchands d'automobiles et machines agricoles.
 8. Postes d'essence et garages: postes d'essence; garages.
 9. Magasins de vêtements pour hommes: magasins de vêtements et merceries pour hommes et garçons; magasins de merceries pour hommes et garçons; chapeliers pour hommes et garçons; tailleurs sur mesures.
 10. Magasins de vêtements pour femmes: magasins de confection pour femmes; magasins de bas et lingerie; magasins d'accessoires et autres vêtements.
 11. Magasins de vêtements pour la famille: magasins de vêtements et mercerie pour la famille.
 12. Magasins de chaussures: magasins de chaussures pour hommes; magasins de chaussures pour femmes; magasins de chaussures pour enfants et bébés; magasins de chaussures pour la famille.
 13. Quincailleries: quincailleries; quincaillerie et instruments agricoles.
 14. Magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires: magasins de meubles et pompes funèbres; magasins de meubles; magasins d'appareils ménagers; magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires.
 15. Marchands de combustibles: marchands de combustibles (autres que l'huile); marchands d'huile de chauffage.
 16. Pharmacies: pharmacies sans restaurant; pharmacies avec restaurant.
 17. Bijouteries: bijouteries.
 18. Tous autres magasins: tous autres magasins non classés ailleurs.